

EPLU	AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
		EPLU - Lubin	

EPLU	AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	ARP - współrzędne i lokalizacja	51 25 23 N 016 11 46 E	ARP - coordinates and site at AD 51 25 23 N 016 11 46 E
2.	Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, AFS, e-mail, adres strony internetowej	Aeroklub Zagłębia Miedziowego ul. Spacerowa 9 59-301 Lubin Tel.: +48-76-846-1071 Tel.: +48-76-744-2686 Tel.: +48-693-447-053 Faks: +48-76-744-2234 E-mail: lotnisko@eplu.eu	AD Administration, address, telephone, telefax, AFS, e-mail address, website address Aeroklub Zagłębia Miedziowego ul. Spacerowa 9 59-301 Lubin Phone: +48-76-846-1071 Phone: +48-76-744-2686 Phone: +48-693-447-053 Fax: +48-76-744-2234 E-mail: lotnisko@eplu.eu
3.	Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR)	VFR	Types of traffic permitted (IFR/VFR) VFR
4.	Uwagi	Lotnisko użytku publicznego - niepodlegające certyfikacji (patrz VFR AD 1.1).	Remarks Aerodrome available for public use - not subject to certification (see VFR AD 1.1).

EPLU	AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC ¹)	OPERATIONAL HOURS (UTC ¹)
1.	Zarządzający lotniskiem	MON-FRI, WORK_DAY 0800-1400 (0700-1300)	Aerodrome Administration MON-FRI, WORK_DAY 0800-1400 (0700-1300)
		Przyloty w pozostałe dni i godziny należy uzgadniać z Zarządzającym lotniskiem z wyprzedzeniem 24 HR.	Arrivals during the remaining days as well as times shall be consulted with the AD Administrator 24 HR in advance.
2.	ATS	NIL	ATS NIL
3.	Uwagi	¹) - patrz AIP Polska GEN 2.1. WD - z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.	Remarks ¹) - see AIP Poland GEN 2.1. WD - excluding public holidays.

EPLU	AD 4.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.	Rodzaje paliwa i oleju	AVGAS 100LL, Jet A-1 Aeroshell W-100	Fuel/Oil types AVGAS 100LL, Jet A-1 Aeroshell W-100
2.	Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych	Ograniczona dla statków powietrznych do wysokości 4 m. Dostępna po uzgodnieniu.	Hangar space for visiting aircraft Limited to aircraft of height up to 4 m. Available after consultation.

3.	Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych NIL	Repair facilities for visiting aircraft NIL
4.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPLU	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
------	--------	---------------------------------	-----------------------------

1.	Hotele W mieście.	Hotels In the city.
----	-----------------------------	-------------------------------

EPLU	AD 4.6	SŁUŻBY RATOWNICZE I PRZECIWOŻAROWE	RESCUE AND FIREFIGHTING SERVICES
------	--------	---	---

1.	Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej NIL	Aerodrome category for firefighting NIL
----	--	---

EPLU	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
------	--------	--	--

1.	Nazwa powiązanego biura meteorologicznego Biuro Prognoz Meteorologicznych w Krakowie	Name of the associated meteorological office Meteorological Forecasting Office in Kraków
2.	Godziny pracy/Zastępcze biuro MET H24/NIL	Hours of service/MET Office outside hours H24/NIL
3.	Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.) Tel.: +48-12-639-8151 +48-12-639-8152 Tel. kom.: +48-503-112-150 E-mail: meteo.krakow@imgw.pl www: http://awiacja.imgw.pl	Additional information (limitation of services, etc.) Phone: +48-12-639-8151 +48-12-639-8152 Tel. kom.: +48-503-112-150 E-mail: meteo.krakow@imgw.pl www: http://awiacja.imgw.pl

EPLU	AD 4.8	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE
------	--------	--	--------------------------------------

Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	Granice pionowe (AMSL) Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)
1	2	3	4
LUBIN (EPLU) ATZ Okrag o promieniu 10 km i srodku w punkcie:/Circle of 10 km radius centred at point: 51 25 23 N 016 11 46 E	5500 ft GND	G	LUBIN RADIO (119.535 MHz) PL

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
---	--	--------------

Uwagi	Remarks
4.8.4 - Po uzgodnieniu, z wyprzedzeniem 24 HR.	4.8.4 - After consultation, 24 HR in advance.

EPLU AD 4.9	URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES
--------------------	--	--

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation
1	2	3	4
-	LUBIN RADIO	119.535	NIL

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPLU AD 4.10	PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ	VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)
---------------------	--	--

NIL

NIL

EPLU AD 4.11	OPLĄTY	CHARGES
---------------------	---------------	----------------

4.11.1 Oplata za lądowanie

4.11.1.1 Oplata za lądowanie obejmuje udostępnienie lotniska Lubin wraz z jego infrastrukturą techniczną w celu wykonania operacji lądowania i startu statku powietrznego.

4.11.1.2 Oplata za lądowanie pobierana jest za każde lądowanie statku powietrznego na lotnisku Lubin od usługobiorcy wykonującego lądowanie.

4.11.1.3 Wysokość opłaty i sposób jej naliczania opublikowane są na stronie internetowej zarządzającego pod adresem: <http://www.eplu.eu/oplaty-za-ladowanie.html>

4.11.2 Oplata postojowa

Oplata postojowa oraz sposób jej naliczania opublikowane są na stronie internetowej pod adresem: <http://www.eplu.eu/postoj-i-hangar.html>

4.11.3 Oplaty dodatkowe, odstępstwa, ulgi i zniżki

Oplaty dodatkowe, odstępstwa, ulgi i zniżki opublikowane są w taryfikatorze na stronie internetowej pod adresem: <http://www.eplu.eu>

Landing charge

The landing charge is levied for making Lubin aerodrome and its technical infrastructure available for aircraft landing and take-off operations.

The landing charge is collected from the customer for each aircraft landing at Lubin aerodrome.

The landing charge and method of calculation are published on the manager's website at: <http://www.eplu.eu/oplaty-za-ladowanie.html>

Parking charge

The parking charge and method of calculation are published on the manager's website at: <http://www.eplu.eu/postoj-i-hangar.html>

Additional charges, exceptions and discounts

The additional charges, exceptions and discounts are detailed in the schedule of charges available at: <http://www.eplu.eu>

EPLU AD 4.12	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
---------------------	-----------------------------	-------------------------------

NIL

NIL

EPLU	AD 4.13	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
VFR AD 4 EPLU 3-0	Mapa lotniska		Aerodrome Chart
VFR AD 4 EPLU 4-0	Mapa operacyjna do lotów z widocznością		Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPLU 5-0	Mapa operacyjna do lotów z widocznością		Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPLU 6-0	Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO 1: 500 000		Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO 1: 500 000